

3 K I N F



**KAS
KUR
KADA**

2019'

DAUGPILIS

LIEPA / RUGPJŪTIS / RUGSĒJIS

Leidinyje 3_K_info skelbiama bendra informacija apie reikšmingiausius renginius ir turistinius pasiūlymus Daugpilyje šių metų liepą–rugpjūtį. Dėkojame kolegoms už supratingumą ir operatyvų informacijos teikimą! Leidinio elektroninė versija bus prieinama internete.

Galbūt Daugpilis yra visiškai kitoks, nei įsivaizdavai!

The publication 3_K_info contains summary information about the most important events and tourism offers in Daugavpils in July – September of the current year. Many thanks to colleagues for cooperation and operatively provided information! The electronic version of this publication will be available on the Internet.

It is possible that Daugavpils is quite different from what you have imagined!



Edition: 1000 copies

Prepared by: 13.STĀVS SIA

Cover design: Liene Kancāne

Published by: Daugavpils City Council

www.daugavpils.lv
www.visitdaugavpils.lv

MARKO ROTKO DARBŲ ORIGINALŲ NAUJOS EKSPOZICIJOS ATIDARYMAS

2019 m. liepos 12 d.

Daugpilio Marko Rotko meno centre,
Daugpilis, Mihaila gatvė 3

PROGRAMA

13.00 GARSŲ PERFORMANSAS „IEŠKOTOJAS“

Pirmakartė elektroninių ir gamtos garsų pasaulio sintezė kartu su Dace Straume ir Kasparu Tobiu.

14.30 VIEŠAS POKALBIS „KAS BIJO RAUDONOS, GELTONOS IR MĖLYNOS SPALVOS?“*

Viešas pokalbis tarp brazilų menininko Marko Garodo Džanoti ir akademiko Deivido Anfamo Rotko kūrybos kontekste.

*Pokalbis vyks anglų kalba

16.00 NAUJOS EKSPOZICIJOS ATIDARYMAS

Dailininko Marko Rotko darbų originalų naujos ekspozicijos iškilmingas atidarymas.

RENGINIO METU VYKS
FOTOGRAFAVIMAS IR FILMAVIMAS



DAUGAVPILS
MARK ROTHKO
ART CENTRE

Markas Rotko / Karnako šventykla (fragmentas) / 1946 / Kristoferio Rotko kolekcija

**DAUGPILIO MARKO ROTKO
MENO CENTRE**

2019-07-05 – 2019-09-08

Maibritt Ulvedal Bjelke
(Danija / Didžioji Britanija)
SPALVINGUMAS

Džonis Brigsas (Jonny Briggs) (Didžioji Britanija)
Sigita Daugule, Vineta Kaulača (Latvija)
Kaisu Koivisto (Suomija)
Keitė Prat (Katie Pratt) (Didžioji Britanija)
Karlis Rekevics (JAV)
**PERKĖLIMAI /
TARP ATMINTIES IR VAIZDUOTĖS**

Turkijos mokslininkų grupės projektas
KILIKIJOS BRIZAS

Marietta Patricia Leis (JAV)
ORAS

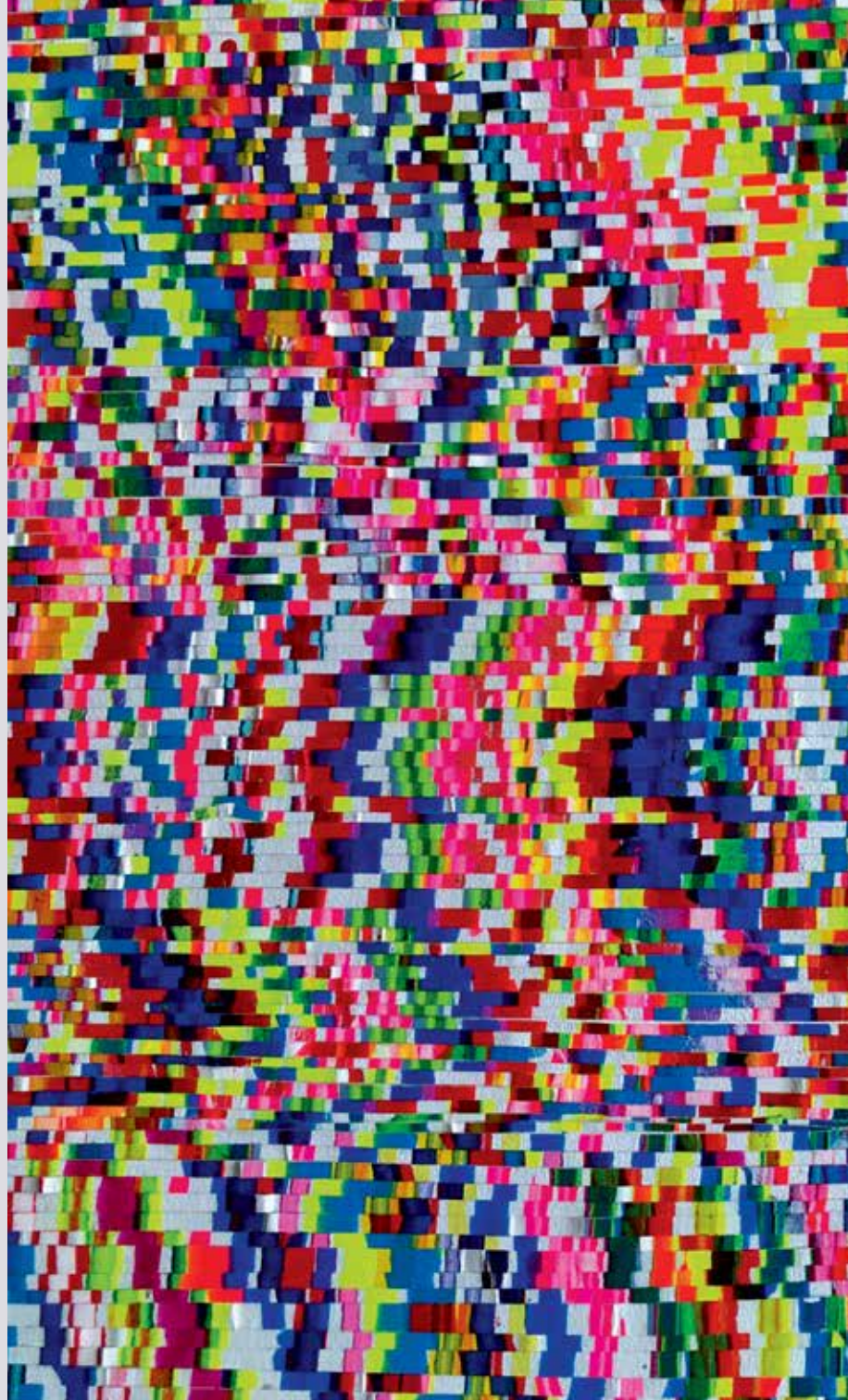
Kirsi Kivivirta (Suomija)
PAGRINDINIAI ELEMENTAI

Baltijos šalių šiuolaikinės keramikos paroda
PAMATAI

**I-ASIS TARPTAUTINIS TAPYBOS
SIMPOZIUMAS SILVA LINARTE**

www.rothkocenter.com

Maibritt Ulvedal Bjelke (Danija / Didžioji Britanija). Spalvų perpilnis Nr. 4 (fragmentas)
drobė, popierius, akrilas, aliejiniai dažai / 240 x 180 cm, 2019



LIEPA

Iki 08-22	Skaitymo skatinimo programa vaikams „Graži vasara bibliotekoje“	LCB ir jos filialai www.lcb.lv
Iki 07-31	DU profesinės magistro studijų programos <i>Menai</i> studentų plenero darbų paroda „Dedikacija Klodui Monė“	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
07-02–07-31	Aurikos ir Annemarijas Jelinskių kūrybos darbų bendra paroda „Aidas“ <i>Atidarymas liepos 5 d. 16.00 val.</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
7-02–07-31	Keliaujanti paroda „Latvių dainų šventė už Latvijos ribų“	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
07-05 18.00 val.	Šventė „Baltarusių Kupolė“	Centrinis parkas
07-05–09-08	Vasaros parodų sezonas: -Maibrita Ulvedala Bjelke (Danija/ Didžioji Britanija) „Spalvingumas“ -Džonis Briggsas (Didžioji Britanija), Sigita Daugulė, Vineta Kaulača, Kaisu Koivisto (Suomija), Keitė Prata (Didžioji Britanija), Karlis Rekevics (JAV), „Perkėlimai/ tarp atminties ir vaizduotės“ -Baltijos šalių šiuolaikinės keramikos paroda „Pamatai“ -Marieta Patricija Lysa (JAV) „Oras“ -Kirsi Kivivirta (Suomija) „Pagrindiniai elementai“ -Turkijos menininkų grupė „Kilikijos brizas“ -1-ojo tarptautinio tapybos simpoziumo paroda „Silva Linarte 2019“ <i>(naujų parodų apžiūra nemokama)</i> <i>Naujos ekspozicijos atidarymas liepos 5 d. 16.00 val.</i>	DMRMC, Mihaila 3
07-06	„Ghetto games“	Vienības aikštė
07-09–08-31	Lukos Berti fotografijų paroda „Žmogus ir gamta Latvijoje“ <i>Atidarymas liepos 9 d. 15.00 val.</i>	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
07-12–07-26	7-asis tarptautinis keramikos meno simpoziumas „Ceramic Laboratory“	DMRMC, Mihaila 3

Santrumpos:

LCB – Latgalos centrinė biblioteka

DMRMC – Daugpilio Marko Rotko meno centras

DNMM – Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus

JULY

Till 22.08.	Programme for promoting children reading “Beautiful Summer in Library”	LCB and its branches www.lcb.lv
Till 31.07.	“Dedicated to Claude Monet”, exhibition of plain-air works by students of DU Professional Master study programme “Art”	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
02.07.– 31.07.	Joint exhibition of creative works by Aurika and Annemarija Jelinska “Echo” <i>Opening on July 5 at 4.00 pm</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
02.07.–31.07.	Exhibition “Latvian Song Festival Outside Latvia”	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
05.07. at 6.00 pm	People’s festival “Belorussian Kupalle”	Central park
05.07.–08.09.	Summer exhibition season: - Maibritt Ulvedal Bjelke (Denmark/Great Britain) “Multicolourness” - Jonny Briggs (Great Britain), Sigita Daugule, Vineta Kaulača, Kaisu Koivisto (Finland), Katie Pratt (Great Britain), Karlis Rekevics (USA) “Displacements/ Between Memory and Imagination” -Exhibition of modern Baltic ceramics “Foundations” - Marietta Patricia Leis (USA) “Air” -Kirsi Kivivirta (Finland) “Basic Elements” -Group of Turkish artists “Cilician Breeze” -Exhibition of the 1 st International painting symposium “Silva Linarte 2019” <i>(admission to new exhibitions – free of charge)</i> <i>Opening of the new exposition on July 5 at 4.00 pm</i>	DMRMC, Mihaila 3
06.07.	“Ghetto games”	Unity Square
09.07.–31.08.	Photo exhibition by Lucas Berti “People and Nature in Latvia” <i>Opening on July 9 at 3.00 pm</i>	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
12.07.–26.07.	7 th International ceramics symposium “Ceramic Laboratory”	DMRMC, Mihaila 3

Abbreviations:

LCB – Latgale Central library

DMRMC – Daugavpils Mark Rothko Art Centre

DNMM – Daugavpils Regional Studies and Art Museum

5. Daugavpils Centrālajā parkā **18:00**
jūlijā 2019. gada

Свята «Беларускае Купалле» “Baltkrievu Kupalle” svētki



Koncerts, radošās darbnīcas, meistarklases

PIEDALĀS:

- Baltkrievu kultūras centra kolektīvi
- nacionālo kultūras biedrību kolektīvi
- ansamblis “Plissa” (Baltkrievija)
- ansamblis “Vitoki” (Rīga)

Pasākuma laikā notiek filmēšana un fotogrāfēšana
Organizators: Daugavpils Baltkrievu kultūras centrs

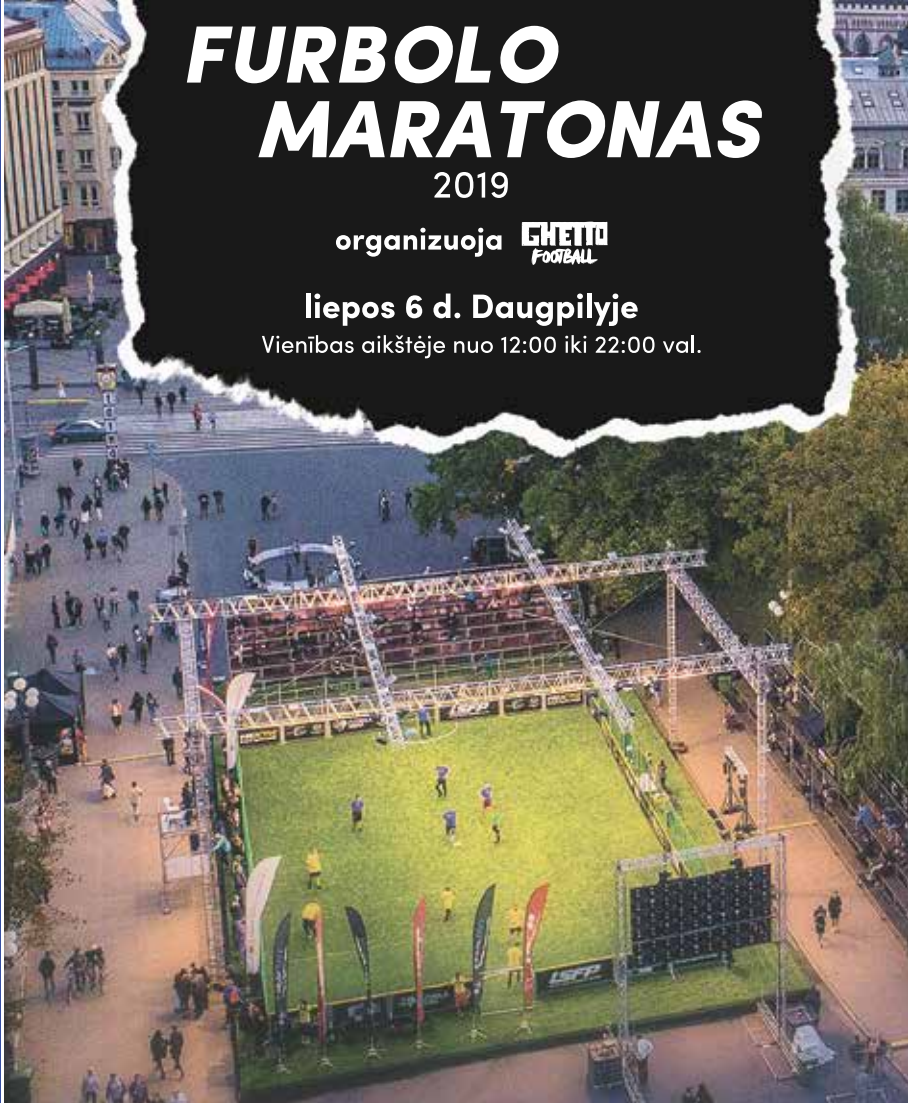
FURBOLO MARATONAS

2019

organizuoja **GHETTO**
FOOTBALL

liepos 6 d. Daugpilyje

Vienības aikštēje nuo 12:00 iki 22:00 val.



MUZIKAI	TARYBA	POLICININKAI	UŽDARŲ PATALPŲ FUTBOLAS
AKTORIA	ŽURNALISTAI	UGNIAGESIAI	DIDYSIS FUTBOLAS

REGISTRUOK SAVO KOMANDĄ | www.ghetto.lv/maratonas



Partneri:
RĪGA.LV

latvijas nafta

Sadarbības partneri:

MAXIMA

KEKAVA

SPORTLAND

Yandex.Taxi

MANGALI

Known

Atbalstītāji:

LSFP

ALFA ROMEO

WINTAS ZELANDS

Pakalpojumus:

VALMERA

ALFA ROMEO

WINTAS ZELANDS

Informācija:

SPORTA: RADIOŅĒV

KAS JAUNS

inbox.lv

LIEPA

07-12	NAUJI MARKO ROTKO DARBU ORIGINALAI 13.00 Garsų performansas „Ieškotojas“ Pirmakartė elektroninių ir gamtos garsų pasaulio sintezė kartu su Dace Straume ir Kasparu Tobe 14.30 Viešas pokalbis „Kas bijo raudonos, geltonos ir mėlynos spalvos?“ Viešas pokalbis tarp menininko Marko Garodo Džanoti (Marco Garaude Giannotti) ir akademiko Deivido Anfamo (David Anfam) 16.00 Atidarymas Menininko Marko Rotko darbų originalų naujos ekspozicijos atidarymas (<i>jėjimas į Rotko centrą visą dieną nemokamas</i>)	DMRMC, Mihaila 3
07-13	Betsafe Daugpilio šonaslydžio festivalis	Kartodromas „Blāzma“
07-18–07-21	„Šimtmečių muzika – Daugpilis 2019“ (<i>senosios muzikos festivalis</i>)	Daugpilis
07-18–08-25	Irinės Maskaleno paroda „Matyti – ne tik žiūrėti“. Studija „Latgale“ Atidarymas liepos 18 d. 16.30 val.	DMMC, 18.novembra 8
07-20–07-21	5-asis tarptautinis istorinės rekonstrukcijos klubų festivalis „Dinaburg 1812“	Daugpilio tvirtovė
07-27	Daugpilio miesto gatvės krepšinio čempionatas, II etapas	Stropų ežero centrinis paplūdimys
07-28 13.00 val.	Šeimos diena	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv

JULY

12.07.	NEW ORIGINAL WORKS BY MARK ROTHKO 1 pm: Audio performance “Seeker” Premiere recital of a synthetic blending of electronic and natural sounds by Dace Straume and Kaspars Tobis 2.30 pm: Public talk “Who’s Afraid of Red, Yellow and Blue?” Public conversation between Brazilian artist Marco Garaude Giannotti and academician David Anfam in the context of Rothko’s creative work 4 pm: Opening of the new exhibition Formal opening of the new exhibition of artist Mark Rothko’s original works (<i>admission to the Rothko centre during the whole day – free of charge</i>)	DMRMC, Mihaila 3
13.07.	Betsafe Daugavpils drift festival	Cart track “Blāzma”
18.07.–21.07.	“Music of Centuries – Daugavpils 2019” (<i>old music festival</i>)	Daugavpils
18.07.–25.08.	Exhibition by Irina Maskaleno “Seeing – Not only Viewing”. Study “Latgale” Opening on July 18 at 4.30 pm	DMMC, 18.novembra 8
20.07.–21.07.	5 th International festival of military reenactment clubs “Dinaburg 1812”	Daugavpils Fortress
27.07.	Daugavpils city championship in street basketball, stage II	Central beach of Stropi Lake
28.07. at 1.00 pm	Family Day	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv

Santrumpos:

DMRMC – Daugpilio Marko Rotko meno centras
DMMC – Daugpilio molio meno centras
DNMM – Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus

Abbreviations:

DMRMC – Daugavpils Mark Rothko Art Centre
DMMC – Daugavpils Clay Art Centre
DNMM – Daugavpils Regional Studies and Art Museum

Dinaburg 1812



Liepos 20-21., Daugpilis



RUGPJŪTIS

08-1, 8, 15, 22, 29	Muzikinis rugpjūtis Daugpilyje	Daugpilis
08-01-08-31	Keliaujanti paroda „Latvijos kraštovaizdžių lobiai vakar, šandien, rytoj“ <i>Atidarymas rugpjūčio 2 d. 14.00 val.</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
08-01-08-31	Sarmītės Bogdanovičios fotografijų paroda „Kita pusė“ <i>Atidarymas rugpjūčio 9 d. 15.00 val.</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
08-03-08-04	SK „Lokomotiv“ Daugpilis – „Unia Tarnów ŻSSA“ Lenkijos lyga	Stadionas „Lokomotive“
08-17 10.00 val.	Medaus ir česnakų šventė	A. Pumpuro skveras
08-17	Tarptautinis gatvių teatrų ir klounados festivalis	Daugpilis
08-18 12.00 val.	Tautinė šventė „Jabločnij Spas“	KKC, Varšavas 14
08-24	Tarptautinis drakono valčių festivalis	Stropų ežero centrinis paplūdimys
08-24	Daugpilio miesto paplūdimio tinklinio čempionatas	Stropų ežero centrinis paplūdimys
08-25 13.00 val.	Šeimos diena	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
08-30-10-13	Rimos Leipuvienės paroda „From Non-existence“ <i>Atidarymas rugpjūčio 30 d. 16.30 val.</i>	DMMC, 18.novembra 8
08-31	Daugpilio sporto festivalis	Daugpilio Centrinis parkas

Santrumpos:

LCB – Latgalos centrinė biblioteka

KKC – Rusų kultūros centras

DNMM – Daugpilio kraštytyros ir meno muziejus

DMMC – Daugpilio molio meno centras

AUGUST

1., 8., 15., 22., 29.08.	Musical August in Daugavpils	Daugavpils
01.08.–31.08.	Exhibition “Treasures of Latvian Landscape Yesterday, Today, Tomorrow” <i>Opening on August 2 at 2.00 pm</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
01.08.–31.08.	Photo exhibition by Sarmīte Bogdanoviča “Other Side” <i>Opening on August 9 at 3.00 pm</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
03.08.–04.08.	SK “Lokomotiv” Daugavpils – “Unia Tarnów ŻSSA”. League of Poland	Stadium “Lokomotive”
17.08. at 10.00 am	Honey and garlic festival	A.Pumpurs square
17.08.	International festival of street theatres and clownery	Daugavpils
18.08. at 12.00 pm	People's festival “Jabločnij Spas”	KKC, Varšavas 14
24.08.	International festival of dragon boats	Central beach of Stropi Lake
24.08.	Daugavpils city championship in beach volleyball	Central beach of Stropi Lake
25.08. at 1.00 pm	Family Day	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
30.08.–13.10.	Exhibition by Rima Leipuviene “From Non-existence” <i>Opening on August 30 at 4.30 pm</i>	DMMC, 18.novembra 8
31.08.	Daugavpils Sports festival	Daugavpils Central park

Abbreviations:

LCB – Latgale Central library

KKC – Russian Culture Centre

DNMM – Daugavpils Regional Studies and Art Museum

DMMC – Daugavpils Clay Art Centre

Rīgas gatvės turgelis

07-20, 08-17, 09-21

10.00-16.00 val



Sendaikčių turgus tvirtovėje

07-27, 08-24, 09-21

9.00-14.00 val.





MUŽIKINIS RUGPJŪTIS DAUGPILYJE



RUGPJŪČIO 1 D. 18.00 VAL.
ANDREJAUS PUMPURO SKVERE
VERY COOL PEOPLE

RUGPJŪČIO 1 D. 19.30 VAL.
ANDREJAUS PUMPURO SKVERE

AJA ANDREJEVA

(LĪMAŠ NEMOKĀMAS)

RUGPJŪČIO 8 D. 18.30 VAL. DAUGPILIO TEATRE

LATVIJOS RADIO BIGBENDS IR
ŠAINA STYL (SHAYNA STEELE)

*BILĒTAS: WWW.BILESUPARADZE.LV (NUO 07-01);
DAUGPILIO TEATRO KASĒJE (NUO 08-01). KAINA: 5.00 EUR*

RUGPJŪČIO 16 D. 17.30; 19.30 VAL.
DAUGPILIO TEATRE

RAIMONDO PAULS DAINOS

RAIMONDAS PAULAS, MARIO
BRIEŽKALNO DŽIAZO SEKSTETAS IR
TARPTAUTINIŲ KONKURSU
LAUREĀTĀI: VALERIJA AZARENKO
(BALTAUSIJA), KRISTINA IVANOVIČ (BOSNIJA
IR HERCEGOVINA), JAN ČECHOVSKÝ
(ČEKIJA), ARTJOMS SAVICKIS (ESTIJA),
DOROTI MANZO (ITALIJA), AIDYN
ZHUMABAYEV (KAZACHSTANAS),
ALEKSANDR JELOVSKIĀ (RUSIJA), SAMANTA
TĪNA (LATVIJA), GABRIELA ŽDANOVIČIŪTĒ
(LIETUVA), DANIEL ŠVEC (MOLDAVIJA),
VIKTOR DANIUK (UKRAINA), SABINA
MUSTAIEVA (UZBEKISTANAS)

*BILĒTAS: WWW.BILESUPARADZE.LV (NUO 07-01); DAUGPILIO TEATRO KASĒJE (NUO
08-01). KAINA: 5.00 EUR RUGPJŪČIO 22 D. 17.30 VAL. – DAUGPILIO TEATRE*



FESTIVALĀ „MUŽIKINIS RUGPJŪTIS DAUGPILYJE” ORGANIZUOJA LATVIJŲ KULTŪROS CENTRAS,
REMIA DAUGPILIO MIESTO TARYBA
INFORMĀCIJA: LATVIJŲ KULTŪROS CENTRAS – WWW.VIENIBASNAMS.LV, TEL. 65427552

RUGPJŪČIO 22 D. 17.30 VAL.
DAUGPILIO TEATRE

AINARS MIELAVS

*BILĒTAS: WWW.BILESUPARADZE.LV (NUO 07-01);
DAUGPILIO TEATRO KASĒJE (NUO 08-01). KAINA: 5.00 EUR*

RUGPJŪČIO 22 D. 19.30 VAL.
VIENYBĒS NAMŲ KONCERTŪ SALĒJE

MARIJA NAUMOVA

*BILĒTAS: WWW.BILESUPARADZE.LV (NUO 07-01);
DAUGPILIO TEATRO KASĒJE (NUO 08-01). KAINA: 5.00 EUR*

RUGPJŪČIO 29 D. 18.00 VAL.
VIENYBĒS NAMŲ KONCERTŪ SALĒJE

LIETUVOS NACIONALINĒS FILHARMONIJS
ANSAMBLIS
MUSICA HUMANA ENSEMBLE

SOLISTAI:

RAMUNĒ GRAKAUSKAITĒ (SMUIKAS)
ROBERTAS BEINARIS (OBOJUS)
VYTAUTAS KIMINIUS (HORNPİPE – BIRBYNĒ)

*BILĒTAS: VIENYBĒS NAMŲ KONCERTŪ SALĒS KASĒJE NUO 08-01
DARBO DIENOMIS 16.30–18.30 VAL. KAINA 3.00 EUR*

RUGPJŪČIO 29 D. 19.30 VAL.
VIENYBĒS NAMŲ KONCERTŪ SALĒJE

PIOTRAS ČAIKOVSKIJS – OPERA JOLANTA

DALYVAUJA: TARPTAUTINIS JAUNUOLIŲ
SIMFONINIS ORKESTRAS „BALTIJOS MUŽIKOS
AKADEMIJA” (SANKT PETERBURGAS),
NIKOLAJAUS RIMSKIO-KORSAKOV SANKT
PETERBURGO KONSERVATORIJOS VOKALO
KATEDROS STUDENTAI, JELENOS OBRAZCOVOS
TARPTAUTINĒS MUŽIKOS AKADEMIJOS SOLISTAI,
VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITĒTO MUŽIKOS
AKADEMIJOS STUDENTAI, NIKOLAJAUS
RIMSKIO-KORSAKOV MUŽIKOS KOLEDŽO
CHORAS. DIRIGENTAS ALEKSEJUS VASILJEVAS
(SANKT PETERBURGAS), BALETMEISTERIS
ALEKSANDRAS JANKAUSKAS (KAUNAS),
REŽISIERIUS GINTAUTAS ŽELVYS (SANKT
PETERBURGAS).

*BILĒTAS: VIENYBĒS NAMŲ KONCERTŪ SALĒS KASĒJE NUO 08-01
DARBO DIENOMIS 16.30–18.30 VAL. KAINA 5.00 EUR*



DAUGPILIS 2019 / KONCERTŪ METU VYKSTA FILMAVIMAS IR FOTOGRAFAVIMAS



D

Daugpilio tvirtovėje

23.00 val. Gala koncertas

Dalyvauja menininkai iš Lietuvos, Estijos, Belgijos, Švedijos, Rusijos ir Latvijos.

Festivalis skirtas Daugpilyje (tuometinis Dvinską) gimusiam klounui Nikolajui Poliakovui (1900–1974), garsiojo personažo klouno Koko (Coco the Clown) autorius.

MEDAUS ČESNAKU



ŠVENTĖ

**2019 M. RUGPJŪČIO 17 D.
ANDREJAUS PUMPURO
SKVERE**

10.00 – 14.00 VAL.

10.00–14.00 VAL.

MEDAUS IR ČESNAKO PRODUKTŲ MUGĖ

DEGUSTACIJOS

 **PIRTININKŲ
PASIRODYMAI**

10.00 VAL.

ČERNIGOVO SRITIES FILHARMONIJOS CENTRO DAINŲ
IR ŠOKIŲ AKADEMINIS ANSAMBLIS
SIVERSKI KLEINODI
("СІВЕРСЬКІ КЛЕЙНОДИ"), UKRAINA

11.30 VAL.

**DZINTARS ČIČA IR
KASPARS ANTESS
KONCERTINĒJE PROGRAMOJE
DRAUGAI AMŽIAMS**

13.00 VAL.

BALTIE LĀČI
KONCERTINĒJE PROGRAMOJE
TURGAUS ISTORIJS



Saldus kaip medus, stiprus kaip česnakas!



INFORMĀCIJAI: LATVIJAS KULTŪRAS CENTRS – WWW.VENIGADAMINI.LV, TEL. 65427552



DAUGAVPILS SPORTA FESTIVĀLS

31.08.2019

Daugavpils
Centrālais parks
Raina iela 27



www.daugavpilssports.lv



DAUGAVPILS
IR SPORTS



13.⁰⁷
14:00

betsafe 
SPORTS

DAUGAVPILS DRIFTA

FESTIVĀLS



KARTODROMS "BLĀZMA"

BIĒTES VISĀS BIĒŠU SERVISĀ KĀSĒS UN WWW.BILESUSERVISS.LV

DRIFTLATVIA.COM



LATVIJAS
AUTOMOBILU
FEDERĀCIJA

TV+NET



MOTUL



RUGSĒJIS

Rugsējis–spalis	VIII-asis muzikas ir dailēs festivalis „ReStArt 2019”	Daugpilis
09-02–09-27	Kelīaujanti paroda „Išradiminē veikla Latvijoje 1918–1940” Baigiamoji paroda „Kellionē j pramoninēs nuosavybēs pasaulij” rugsėjo 26 d.	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
09-02–09-30	Natalijos Krjukovos paveikslų paroda „Gilyn” <i>Atidarymas rugsėjo 6 d. 16.00 val.</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
09-03–09-30	PIKC DDMV „Saules skola” Vaikų meno mokyklos baigiamųjų darbų paroda <i>Atidarymas rugsėjo 3 d. 16.00 val.</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
09-07 18.00 val.	Alla Korovkina „Metalu laužas”. Trys moterys. Trys likimai. Trys istorijos.	Daugpilio teatras, Rīgas 22a
09-08 17.00 val.	Ana Brigaderė „Raudupietė”	Daugpilio teatras, Rīgas 22a
09-09–09-13	Poezijos dienos Daugpilyje ir Daugpilio krašte	Daugpilio miestas ir Daugpilio kraštas
09-11 18.00 val.	Poezijos dienu renginys: Guntars Račas, Latviju kultūros centro vaikų vokalinė studija „Pērlites” ir draugai	Vienybēs namų koncertu salē, Rīgas 22a
09-12–11-03	VIII-asis muzikas ir dailēs festivalis „ReStArt 2019” Marčo Stumbro tapybos paroda „Gyventi mene” bendradarbiaujant su Jelgavos G. Eliaso Istorijos ir meno muziejumi <i>Atidarymas rugsėjo 12 d. 15.00 val.</i>	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
09-13	Mokslinė tiriamoji akcija „Baltarusių genijai”: poetai	Baltarusių kultūros centras, Alejas 68-1A
09-14 20.00 val.	Rīgas gatvēs šventė	Rīgas gatvė, Vienības aikštē
09-16 19.00 val.	Šarlotė Brontė „Džeinė Eir”. Miuziklas apie meilę ir garbę	Daugpilio teatras, Rīgas 22a

Santrumpos:

LCB – Latgalos centrīnē bibliotēka

DNMM – Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus

BKC – Baltarusių kultūros centras

SEPTEMBER

September – October	VIII Music and Art Festival “ReStArt 2019”	Daugavpils
02.09.–27.09.	Exhibition “Inventions in Latvia 1918–1940” <i>Closing lecture “Visiting the World of Industrial Property” on September 26</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
02.09.– 30.09.	Exhibition of works by Natālija Krjukova “In Depths” <i>Opening on September 6 at 4.00 pm</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
03.09.– 30.09.	Final show of Children art school of PIKC DDMV “Saules skola” <i>Opening on September 3 at 4.00 pm</i>	LCB, Rīgas 22a www.lcb.lv
07.09. at 6.00 pm	Alla Korovkina “Scrap Metal”. Three women. Three fates. Three stories	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
08.09. at 5.00 pm	Anna Brigadere “Raudupiete”	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
09.09.–13.09.	Poetry Days in Daugavpils and district	Daugavpils city and municipality
11.09. at 6.00 pm	Within Poetry Days: Guntars Račas, children vocal studio of Latvian Culture Centre “Pērlites” and friends	Concert hall of the Unity House, Rīgas 22a
12.09.–03.11.	VIII Music and Art Festival “ReStArt 2019” Painting exhibition “Living in Art” by Mārcis Stumbrs in cooperation with Jelgava’s Ģ. Eliass Museum of History and Art <i>Opening on September 12 at 3.00 pm</i>	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
13.09.	Scientific research action “Belorussian Genius”: poets	Belorussian Culture Centre, Alejas 68-1A
14.09. at 8.00 pm	Rīgas Street Festival	Rīgas Street, Unity Square
16.09. at 7.00 pm	Charlotte Bronte “Jane Eyre”. Musical about love and honour	Daugavpils theatre, Rīgas 22a

Abbreviations:

LCB – Latgale Central library

DNMM – Daugavpils Regional Studies and Art Museum

BKC – Belorussian Culture Centre

2019-09-07 15:00–18:00

Organizaciju prezentācijas



**20:00 – ypatingas svečias
BERMUDU DIVSTŪRIS**

RUGSĒJIS

09-16-09-21	Europos mobilitātes nedēļa	LCB ir jos filiālai www.lcb.lv
09-19-10-05	15-asis tarptautinis tēpības simpoziums „Mark Rothko 2019”	DMRMC, Mihaila 3
09-20 16.00 val.	Marko Rotko gimimo dienai skirto parodņu sezonas atdarināšana (<i>jējimas j parodņu atdarināšana nemokamas</i>)	DMRMC, Mihaila 3
09-20 18.30 val.	„Rēķinātieji”. J. Klydzējo romāna „Sniegai” motīvi. Poētiskā jaunības audra	Daugpils teātris, Rīgas 22a
09-21 18.00 val.	Justīnē Kliava „Jubilējs ‘98”. Vienas ģimenes stāsts	Daugpils teātris, Rīgas 22a
09-27 18.30 val.	Markas Kamoletī „100 nakts nesapratīmai”. Divu daļu komēdija	Daugpils teātris, Rīgas 22a
09-27	Visas Latvijas orientācija naktī	Daugpils centrs
09-28	Bēgšana „Daugpils–Mežciemā” <i>Informācija: www.daugavpilsports.lv</i>	
09-28 18.00 val.	Justīnē Kliava „Tai, ko mēs negirdīsim”	Daugpils teātris, Rīgas 22a
09-28 18.00 val.	„Daugpils Sinfonietta” koncerts	Vienības namā koncertu salē, Rīgas 22a
09-29 13.00 val.	Ģimenes diena	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
09-29 17.00 val.	Olga Tuhanina „Svarmā samdomām žudīkai”. Divu veiksmu komēdija	Daugpils teātris, Rīgas 22a

Santrumpas:

LCB – Latgales centrālā bibliotēka

DMRMC – Daugpils Marko Rotko mākslas centrs

DNMM – Daugpils reģionālās studijas un mākslas muzejs

SEPTEMBER

16.09.–21.09.	European Mobility Week	LCB and its branches www.lcb.lv
19.09.–05.10.	15 th International painting symposium “Mark Rothko 2019”	DMRMC, Mihaila 3
20.09. at 4.00 pm	Opening of the exhibition season devoted to Mark Rothko’s anniversary (<i>free admission to exhibition opening</i>)	DMRMC, Mihaila 3
20.09. at 6.30 pm	“Screamers”. To motives of the novel “Snows” by Jānis Klīdzējs. Poetic storm of youth	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
21.09. at 6.00 pm	Justīne Kļava “Jubilee ‘98”. A one-family tale	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
27.09. at 6.30 pm	Marc Camoletti “100 Night Misconceptions”. Comedy in two acts	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
27.09.	Latvian Orienting night	Daugavpils centre
28.09.	Run “Daugavpils–Mežciems” <i>Information: www.daugavpilsports.lv</i>	
28.09. at 6.00 pm	Justīne Kļava “Things We Do Not Hear”	Daugavpils theatre, Rīgas 22a
28.09. at 6.00 pm	Concert by “Daugavpils Sinfonietta”	Concert hall of the Unity House, Rīgas 22a
29.09. at 1.00 pm	Family Day	DNMM, Rīgas 8 www.dnmm.lv
29.09. at 5.00 pm	Olga Tuhanina “Dumbbell for a Killer”. Comedy in two acts	Daugavpils theatre, Rīgas 22a

Abbreviations:

LCB – Latgale Central library

DMRMC – Daugavpils Mark Rothko Art Centre

DNMM – Daugavpils Regional Studies and Art Museum

RUGSĒJO 14 d. 20.00 val.

Rīgas iela

**Rygos gatvės
ŠVENTĖ**

DAUGPILYJE



**DAUGAVPILS
daug
vanduo
miestas**

ieniršanavēsturē



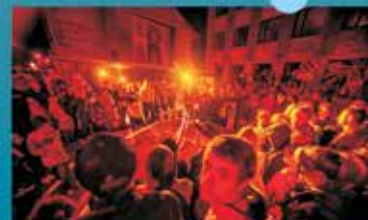
**gaismas
migla**

**mūzikas
plūdums**

priekaviļņi

**mākslas
pilieni**

**radošuma
lāses**



**ideju
šlakatas**



saspēles

spalvingas pasivaikšcīojimas Rīgas gatvēje...



VIII-asis Muzikos ir meno festivalis
"Daugavpils ReStArt 2019"

2019-09-15 – 2019-10-15

2019-09-20 – 2019-11-02

Mark Rothko

ANNIVERSARY EXHIBITION SEASON

www.rothkocenter.com

Vasaros ekskursiju Daugpilio tvirtovėje pasiūlymas

Ekskursijos Daugpilio tvirtovėje

45 min. ekskursijos metu susipažinsite su tvirtovės istorija, apžiūrėsite buvusį vandens kėlimo pastatą ir tvirtovės istorijos ekspoziciją, pasivaikščiosite tvirtovės apsauginiu pylimu, apžiūrėsite Nikolajaus vartus, mediniu tiltu pateksite į sargybos pastatą.

1,5 h ekskursijoje laukia ilgesnis pasivaikščiojimas ir galimybė pabūti tvirtovės įtvirtinimuose. Ekskursijoje „**Pažink Daugpilio tvirtovę**“ (1,5 h) spręsite įvairias praktines užduotis ir galėsite pamatyti, kaip iššauna oro patranka. Ekskursija „**Aš esu kareivis**“ (1,5 h) skirta Latvijos armijos 4-osios Žiemgalos divizijos laikams tvirtovėje (1920–1940) ir pažinčiai su kariuomenės kasdieniu gyvenimu.

Registracija į ekskursijas Daugpilio tvirtovės kultūros ir informacijos centre (Nikolaja gatvė 5), +371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv arba Daugpilio turizmo informacijos centre (Rīgas gatvė 22a), +371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv.

Summer Tour Offer in Daugavpils Fortress

Guided tours around Daugavpils Fortress

During a **45 min** guided tour, you will get an insight into the fortress history, look around the former Water tower as well as the fortress historical exhibition, walk around the fortress protective wall, see the Nicholas gate, and cross the wooden bridge to get to the guard house.

The **1.5 h** guided tour will offer a long walk and access to the Fortress fortifications. While the tour “**Learn about Daugavpils Fortress**” (1.5 h) offers to solve several practical tasks and to see an air cannon in action. The tour “**I am just a soldier**” (1.5 h) is devoted to the time spent in the Fortress by the 4th Zemgale division of the Latvian army (1920 – 1940) and everyday military life.

Guided tours around the Fortress are provided upon notice at Daugavpils Fortress Culture and Information Centre (Nikolaja Street 5), +371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv or Daugavpils Tourism Information Centre (Rīgas Street 22a), +371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv.



Ekskursijas „Miestas Dauguvos pakrantēje” po Dauguvā plaustu ir laivu

Daugpilsio miesto savivaldybės turizmo plėtros ir informacijos agentūra, bendradarbiaudama su laivų nuomos įmone „Beibuki” grupėms siūlo ekskursijas „Miestas Dauguvos pakrantėje” po Dauguvą kartu su sertifikuotu gidu. Į ekskursiją galima leisti motorizuotu plaustu „Sola” arba laivu „Dina”. Pasirinkus ekskursiją plaustu, juo vienu metu gali plaukti iki 25 žmonių. Ekskursijos dalyviai gali įsikurti ant patogių suolelių. Plaustas yra labai stabilus ir saugus, turi pastogę, apsaugančią nuo nelaukto lietaus ar kaitrios saulės. Laivą „Dina” vienu metu gali plaukti 15 asmenų grupė. Plaukiant tiek plaustu, tiek laivu, užtikrinamos visos privalomosios saugumo priemonės. Ekskursijų metu galima mėgautis ramia upės tėkme, stebėti Daugpilį nuo upės vandens, klausytis gido pasakojimų apie miesto istoriją, Daugpilio tvirtovę, Dauguvą ir tiltus, kurie nusiesti per upę, ir daug kitos įdomios informacijos. Ekskursijos trukmė – 1h.

Kainos: www.visitdaugavpils.lv

Užsisakyti ekskursiją galima Daugpilio turizmo informacijos centre, Rīgas gatvė 22a, tel.: +371 65422818, +371 26444810, el. paštas: turisms@daugavpils.lv.

Excursion “City on Banks of the Daugava” with a raft or barge across the Daugava

Daugavpils City Municipality Tourism Development and Information Agency in cooperation with the boat rental “Beibuki” offers group excursions “City on Banks of the Daugava” across the Daugava River led by a certified tourist guide. The excursion may take place either with a motorised raft “Sola”, or a barge “Dina”.

The raft excursion may accept up to 25 people, while the excursion on the barge “Dina” may be chosen for groups up to 15 people.

This excursion offers to sense the calm run of the river, to watch the city from the river waters, listen to the city history, stories about Daugavpils Fortress, the Daugava and its bridges and other interesting information told by the guide. Duration of the tour – 1h.

The price list: www.visitdaugavpils.lv

The excursion can be booked at Daugavpils Tourist Information Centre, 22a, Rīgas Street, +371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv.



Valčīu ir kajaku nuoma Daugpilyje

Valtinē „Mučas“

Leiskitēs j emocijū kupinā vasaros nuotyķi Latgalos upēmīs išsinuomojē valtj valtinēje „Mučas“!

Baidarij „Vista“ nuoma (dvivietēs). J pasiūlymā įeina saugos liemenēs, irklai, vandeniui atsparus maišas.

Īsā gatvė 1, Daugpilis

+371 28344394, janis.vilcans@gmail.com, www.laivunoma.com

Kajakų nuoma Daugpilyje

Aktyvaus poilsio ir vandens turizmo mėgėjams Daugpilyje siūloma SOT kajakų nuoma ir įranga, įvairūs vandens turizmo maršrutai.

TOP produktas – SOT Kajakas TAHE MARINE FIT 162 SOT PE – puikus dvivietis SOT kajakas dienos išvykoms su šeima arba meškeriojimui / medžioklei su draugais.

Vienības gatvė 25, Daugpilis

+371 29839631, +371 29965098

Valčīu ir vandens dviračīu nuoma Didžiojo Stropų ežero paplūdimyje „Stropu Vilnis“

Didžiojo Stropų ežero Mėlynosios vėliavos paplūdimyje „Stropu Vilnis“ galima išsinuomoti vandens dviračius, irklinės valtys ir kajakus. Interesantams siūlomi dviviečiai, triviečiai ir keturviečiai vandens dviračiai, trivietės irklinės valtys ir dviviečiai kajakai „Vista“.

Dzintaru gatvė 74, Daugpilis

+371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv

Boat & Kayak Rentals in Daugavpils City

“Mučas” boat rent – unforgettable boat trips on lakes and rivers.

Offers:

- popular boating routes, Daugavas Loki, Tartak, Dubna, Laucese and Latgale lakes;
- kayak rent, canoes and rubber boats;
- the development of new water routes.

Īsā iela 1, Daugavpils

+371 28344394, janis.vilcans@gmail.com, www.laivunoma.com

Kayak rental in Daugavpils

Those in favour of active leisure and nautical tourism are welcome to try SOT (sit-on-top) kayaks, equipment and various nautical tourism routes.

TOP product – FIT 162 SOT is a great general purpose tandem kayak for day touring with family or fishing with friends.

Vienības iela 25, Daugavpils

+371 29839631, +371 29965098

Boat and water bike rental

The Blue Flag beach of Lielais Stropu Lake “Stropu Vilnis” offers rental of water bikes, row-boats and kayaks. You can choose to rent water bikes for 2, 3, or 4 people, 3-seat row-boats and 2-seat kayaks “Vista”.

Dzintaru iela 74, Daugavpils

+371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv



Mergvakariai ir bernvakariai Šmakovkos muziejuje

Specialus pasiūlymas bernvakariams ir mergvakariams. Ekskursijų metu pasakojama apie tradicinių latgaliečių vestuvių tradicijas ir apeigas. Šiandien daugumos vestuvių tradicijų istoriniai elementai yra likę užmarštyje. Nė viename Latvijos regione jie nėra visiškai išlikę, tačiau daugiausiai archaishų vestuvių tradicijų yra išišakniję Latgaloje. Gaubtuvės, nuotakų vogimo tradicijos, pasakojimas apie tradicines vestuvių vaišes ir dar daug kitų įdomių dalykų laukia Šmakovkos muziejuje.

Daugpilio Šmakovkos muziejus yra didžiausias Latvijoje muziejus, skirtas šiam Latgalos kulinarinio paveldo gėrimui.

Rīgas gatvė 22a, Daugpils

+371 65422818 +371 26444810, info@smakovka.lv, www.smakovka.lv

Bachelor and Bachelorette Parties in Shmakovka Museum

A special offer for bachelor and bachelorette parties. The guided tours present a story about the traditional Latgalian wedding customs and celebrations. Nowadays many historical elements of wedding traditions are forgotten. None of the Latvia's regions have preserved them fully, yet the most archaic wedding tradition are rooted in Latgale. "Capping", bride stealing traditions, stories about the traditional wedding feast and many other interesting things wait for you in the Shmakovka museum.

Daugavpils Shmakovka museum is the largest museum in Latvia devoted to this beverage making part of Latgale culinary heritage.

Rīgas Street 22a, Daugavpils

+371 65422818 +371 26444810, info@smakovka.lv, www.smakovka.lv



Sodininkystės turas Daugpilyje

Daigynas „GARTDA“ siūlo nuostabią kelionę po žydinčių bijūnų, aguonų, astilbių, flioksų, lelijų, vilkdalgių, levandų ir kitų augalų pasaulį. Galėsite pasivaikščioti tarp gėlių, pasimėgauti jų aromatu, sužinoti daug naujų, įdomių ir naudingų dalykų.

Daigyną, Višku gatvė 21P, galima aplankyti nemokamai.

P. – Šešt.: 7.00–17.00, Sekm.: 8.00–15.00.

www.gardencentre.lv

Garden Tour in Daugavpils City

A fascinating journey around the world of flowering peonies, poppies, astilbies, flows, lilies, irises, lavender and other plants is waiting for you. You will have a chance to walk among the flowers, smell their perfume, discover many new, interesting and useful things.

You can visit the nursery-garden for free!

Višku iela 21P, Daugavpils

Mon – Sat: 8.00 - 17.00

Sun: 8.00 - 15.00

www.gardencentre.lv



Molio meno centras

Siūloma galimybė susipažinti su Latgalos kultūriniu paveldu – keramikos ir puodininkystės tradicijomis. Daugavpils Māla mākslas centrs piedāvā iespēju iepazīties ar Latgales kultūras mantojumu – keramikas un podniecības tradīcijām. Māla mākslas centrā var apskatīt ekspozīciju un vērot meistarus darbā. Tā ir vienīgā vieta Latvijā, kur var iepazīties ar rūdīto Baltijas raku keramiku, kuras nogatavināšana notiek raudzētu rudzu miltu šķidrumā.
18. novembra iela 8, Daugavpils
+371 65425302, www.dnmm.lv

Daugavpils Clay Art Centre

The centre offers the possibility to get acquainted with the cultural heritage of Latgale – ceramics and pottery traditions. This is the only place in Latvia where visitors can see and learn about the hardened Baltic raku ceramics which is being matured in fermented rye-flour liquid.
18. novembra iela 8, Daugavpils
+371 65425302, www.dnmm.lv



Daugpilio tvirtovės kultūros ir informacijos centras

Įrengtas buvusiam vandens kėlimo pastate, kurio pamatai sudėti 1865 metais. Kadaise pastatas tarnavo kaip vandens tiekimo visai tvirtovei sistema ir užtikrino tvirtovės bulvaro fontano veikimą.

Informacinė medžiaga, suvenyrai, ekskursijos.

Daugpilio tvirtovės kultūros ir informacijos centras įkurtas buvusiam vandens kėlimo pastate, kurio pamatai sudėti 1865 metais. Kadaise pastatas tarnavo kaip vandens tiekimo visai tvirtovei sistema ir užtikrino tvirtovės bulvaro fontano veikimą. Kaip byloja Rusijos valstybinio karo istorijos archyvo duomenys – 1889 metais tvirtovėje jau veikė vandentiekio įrenginys. Iš trijų šulinių, kurie buvo įrengti Dauguvos krante, garo mašina buvo pripildomas pastate esantis 3000 kibirų rezervuaras – milžiniška kniedinto metalo vandens talpykla. Ji išliko labai geros būklės ir šiandien simboliškai byloja apie pastato istorinę reikšmę.

Paslaugos:

Informaciniai leidiniai

Ekskursijos, gido paslaugos tvirtovėje

Vandens kėlimo pastato lankymas

Tvirtovei skirtos ekspozicijos lankymas

Tvirtovėje rezidavusių karinių vienetų vadų uniformų ekspozicijos lankymas

Suvenyrai

Nikolaja iela 5, Daugavpils

+371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv

Daugavpils Fortress Culture and Information Centre (Water Tower)

Daugavpils Fortress Culture and Information Centre is established in the building of the former water tower the foundations of which were laid in 1865. Previously the building was a component part of the fortress water – supply system and also provided water to the fountain in the fortress boulevard. According to the data of the Russian State Archive of War and History, in 1889 the water-supply system in the fortress was already operating. Three wells were located on the bank of the Daugava River. A huge metal vessel of 3000 buckets in volume was filled with water by the steam engine. The vessel has been preserved in a very good condition, and till now it is a symbol of the building's historical significance.

Services:

Information materials

Guided tours around fortress

Visiting the water lifting building

Exposition devoted to the fortress

Souvenirs

Nikolaja iela 5, Daugavpils

+371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv



Daugpilio turizma informācijas centras

Rīgas 22a (Vienības namā), Daugpils

+371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv,

www.visitdaugavpils.lv

Daugavpils Tourist Information Centre

22a Rīgas Str. (Unity House), Daugavpils

+371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv,

www.visitdaugavpils.lv



Daugavpils.Travel



daugavpils.travel



daugavpilstic



Daugavpils.Travel



Daugavpils Travel



Ваше пространство и Ваше время



Latvijas
Radio
Домская площадь

Дaugавпилс (88,7 FM)



Латвийское радио 4

3K
INFO

DAUGPILIS

www.daugavpils.lv

www.visitdaugavpils.lv